



12745/19

TRANS 466
MAR 149
EU-GNSS 35
AVIATION 188
ESPACE 73
RELEX 894
NIS 8

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	1 октомври 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 440 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на протокола към Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Република Хърватия и Румъния към Европейския съюз

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 440 final.

Приложение: COM(2019) 440 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.10.2019
COM(2019) 440 final

2019/0206 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на протокола към Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Република Хърватия и Румъния към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Приложеното предложение представлява правният инструмент за подписването на протокол към Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Република Хърватия и Румъния към Европейския съюз.

В съответствие с актовете за присъединяване на Република България, Румъния и Република Хърватия тези три държави членки се присъединяват към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, чрез протокол към съответните споразумения.

На 23 октомври 2006 г. и 14 септември 2012 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори със съответните трети държави относно протоколите за присъединяване съответно на Република България, Румъния и Република Хърватия.

Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна беше подписано на 1 декември 2005 г. и влезе в сила на 1 декември 2013 г. („Споразумението“)

Преговорите с Украйна приключиха успешно с размяна на вербални ноти.

Комисията счита, че резултатът от преговорите е задоволителен, и предлага на Съвета да подпише протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки. След като се подпише протоколът, той следва да се сключи от Съвета от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

С предлагания протокол Република България, Румъния и Република Хърватия стават договарящи се страни по Споразумението и ЕС се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на български, румънски и хърватски език.

Комисията предлага на Съвета да предостави пълномощията с оглед на подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на протокол към Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Република Хърватия и Румъния към Европейския съюз.

След подписването на протокола Съветът своевременно ще разгледа второ предложение за сключването на протокола.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на протокола към Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Република Хърватия и Румъния към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид актовете за присъединяване на Република България и Румъния и на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от тях,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна („Споразумението“), беше подписано на 1 декември 2005 г. и влезе в сила на 1 декември 2013 г.
- (2) България и Румъния станаха държави — членки на Съюза, на 1 януари 2007 г., а Хърватия — на 1 юли 2013 г.
- (3) В съответствие с член 6, параграф 2 от актовете за присъединяване съответно на България, Хърватия и Румъния присъединяването към Споразумението трябва да се одобри чрез протокол към него. В съответствие с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване, за такова присъединяване се прилага опростена процедура, при която Съветът, действащ единодушно от името на държавите членки, и съответните трети държави следва да сключат протокол.
- (4) На 23 октомври 2006 г. и 14 септември 2012 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори със съответните трети държави, за да се сключат протоколите към международните споразумения, сключени от Съюза и неговите държави членки.
- (5) Комисията приключи успешно преговорите с Украйна относно протокола към Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Република Хърватия и Румъния към Европейския съюз („протокола“), с размяна на вербални ноти.

- (6) Следователно протоколът следва да бъде подписан от името на Европейския съюз и неговите държави членки при условие за сключването му на по-късна дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на протокола към Споразумението за сътрудничество в областта на Гражданската глобална система за спътникова навигация (ГНСС) между Европейската общност и нейните държави членки и Украйна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България, Република Хърватия и Румъния, се одобрява от името на Съюза и неговите държави членки.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия на лицето(лицата), посочено(и) от преговарящия по протокола, за подписването на протокола от името на Съюза и неговите държави членки, при условие че бъде сключен.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател